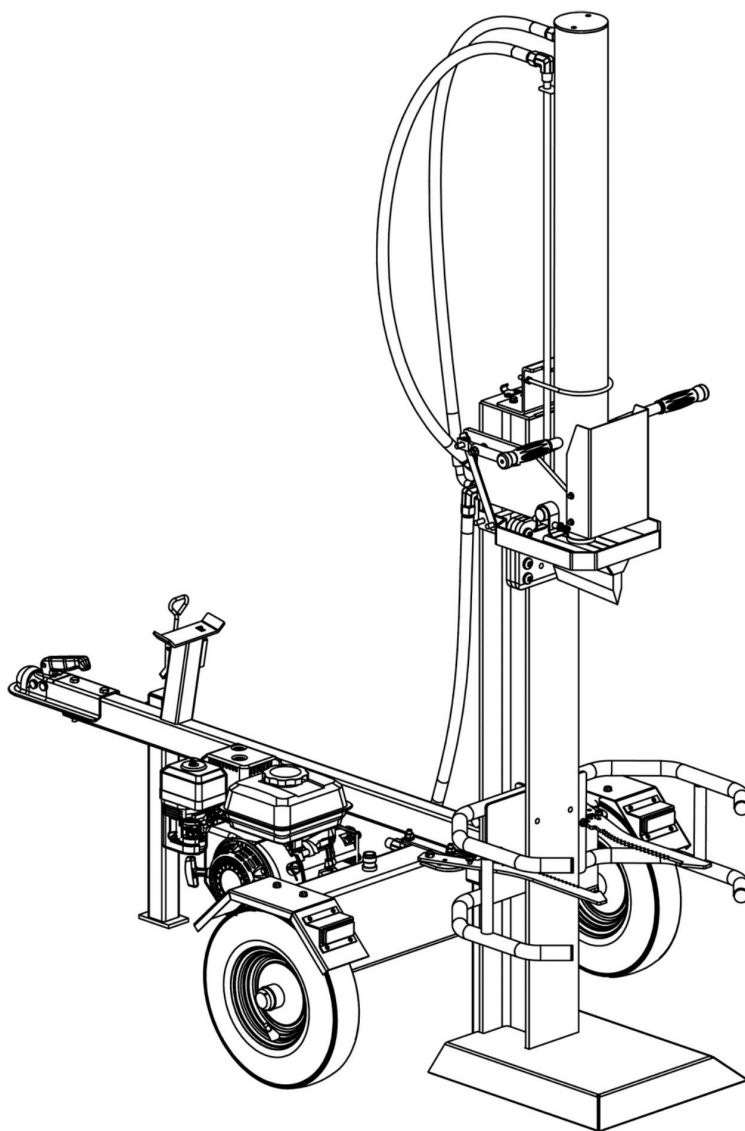


KPC[®]

MODELO | SLR22-105



PT

Manual do utilizador rachador de lenha

1. Práticas e procedimentos de segurança	4
1.1 Práticas essenciais	4
1.2 Preparação	5
1.3 Funcionamento	5
1.4 Manutenção e armazenamento	6
1.5 A sua responsabilidade	6
1.6 Funcionamento	7
1.7 Instruções de funcionamento	7
1.8 Ponto de esmagamento — não se aproxime	7
2. Montagem	8
2.1 Abrir a embalagem	8
2.2 Montagem da máquina	8
2.3 Preparação do rachador de lenha	16
3. Descrição da máquina	17
3.1 Alavanca de comando	17
3.2 Comandos do motor	17
3.3 Paragem do motor	17
3.4 Especificações técnicas	17
4. Utilização	18
4.1 Abastecimento de gasolina e óleo	18
4.2 Antes de cada utilização	18
4.3 Arranque do motor	18
4.4 Utilização do rachador de lenha	19
4.5 Alavanca de comando	19
4.6 Apenas para a posição vertical	19
4.7 Recomendações de funcionamento	19
5. Ajustes	20
5.1 Ajuste do conjunto da cunha de corte	20
6. Manutenção	21
6.1 Condições que anulam a garantia	21
6.2 Fluido hidráulico	21
6.3 Filtro hidráulico	21
6.4 Viga e cunha de corte	21
6.5 Abraçadeiras	22
6.6 Motor	22
6.7 Pneus	22
7. Armazenamento	23
7.1 Resolução de problemas	23
7.2 Resolução de problemas do motor	23
7.3 Resolução de problemas hidráulicos	23



ADVERTÊNCIA

Este símbolo indica que deve seguir as instruções de segurança; caso contrário, poderá colocar em risco a sua segurança e a de outras pessoas, bem como causar danos materiais. Leia e siga todas as instruções deste manual antes de utilizar esta máquina. O incumprimento destas instruções pode provocar ferimentos graves. Sempre que vir este símbolo, preste especial atenção.



ADVERTÊNCIA

Os gases de escape do motor, alguns dos seus componentes, bem como determinadas peças do equipamento, contêm ou emitem substâncias químicas reconhecidas por causarem cancro, malformações congénitas ou outros problemas reprodutivos.



PERIGO

Esta máquina foi concebida para ser utilizada em conformidade com as normas de segurança descritas neste manual. Tal como acontece com qualquer equipamento motorizado, um erro ou negligência do operador pode provocar ferimentos graves. Esta máquina pode causar amputações de mãos ou pés e projetar objetos. O incumprimento das instruções de segurança seguintes pode provocar ferimentos graves ou até a morte.

1.1 PRÁTICAS ESSENCIAIS

1. Leia, compreenda e siga todas as instruções indicadas na máquina e no(s) manual(is) antes da montagem e da utilização. Guarde este manual num local seguro para consultas futuras e para encomendar peças sobresselentes.
2. Familiarize-se com todos os comandos e com a forma correta de utilizar a máquina. Saiba como parar rapidamente a máquina e desativar os comandos.
3. Não permita que menores de 16 anos utilizem esta máquina. Os jovens com 16 anos ou mais devem ler e compreender todas as instruções e normas de segurança. O operador deve estar devidamente formado e apenas poderá utilizar a máquina sob a supervisão de um adulto.
4. Não permita que adultos utilizem esta máquina sem a formação adequada.
5. Muitos acidentes ocorrem quando várias pessoas utilizam a máquina ao mesmo tempo. Se alguém o ajudar a carregar os troncos, nunca acione os comandos até essa pessoa se encontrar a pelo menos 3 metros (10 pés) da máquina.
6. Mantenha afastados espectadores, ajudantes, animais e crianças — pelo menos 6 metros (20 pés) — durante o funcionamento.
7. Não permita que ninguém suba para a máquina.
8. Nunca transporte cargas com esta máquina.
9. Os rachadores hidráulicos de lenha geram pressões de fluido muito elevadas durante o funcionamento. Se o fluido escapar por uma abertura, pode penetrar na pele e causar septicemia, uma infeção sanguínea, gangrena ou até a morte. Respeite os seguintes avisos:
 - A. Nunca verifique fugas com as mãos desprotegidas.
 - B. Não utilize a máquina se existirem tubos, uniões ou condutas desgastados, dobrados, partidos ou danificados.
 - C. Pare o motor e alivie a pressão do sistema hidráulico antes de substituir ou ajustar uniões, tubos, mangueiras ou outros componente.
 - D. Não modifique os ajustes de pressão da bomba nem das válvulas.
10. Para detetar uma fuga, utilize um pedaço de cartão ou madeira (nunca as mãos) para inspecionar a zona suspeita. Utilize luvas de proteção e óculos de segurança. Verifique se o cartão ou a madeira apresentam descoloração (sinal de fuga).
11. Se sofrer um ferimento provocado por uma fuga de fluido, contacte imediatamente um médico. Sem tratamento médico adequado, podem ocorrer infeções graves ou reações alérgicas.
12. Mantenha a zona de trabalho desimpedida por motivos de segurança e mantenha os pés firmemente apoiados no solo.
13. Se a máquina estiver equipada com um motor de combustão interna destinado a ser utilizado em zonas florestais, com mato ou cobertas de erva, o escape do motor deve estar equipado com um dispositivo corta-faíscas. Certifique-se de que cumpre a legislação local e regional. Tenha sempre disponível equipamento adequado de combate a incêndios.
14. Esta ferramenta foi concebida exclusivamente para rachar madeira. Não a utilize para qualquer outra finalidade.
15. Respeite as instruções indicadas no(s) manual(is) relativas a qualquer acessório utilizado com esta máquina.

1.2 PREPARAÇÃO

1. Utilize sempre calçado de segurança ou botas resistentes.
2. Utilize sempre óculos de segurança ao operar a máquina.
3. Nunca use joias nem roupa larga que possa ficar presa nas peças móveis ou rotativas da máquina.
4. Certifique-se de que a máquina está colocada sobre uma superfície plana antes de a utilizar.
5. Bloqueie sempre a máquina para evitar qualquer movimento accidental. Bloqueie-a na posição horizontal ou vertical.
6. Utilize sempre esta máquina a partir da zona de comando especificada neste manual.
7. Os troncos devem ser cortados com as extremidades direitas antes de serem rachados.
8. Utilize o rachador de lenha à luz do dia ou com iluminação artificial adequada.
9. Para evitar ferimentos ou danos materiais, tenha extremo cuidado ao manusear gasolina. A gasolina é altamente inflamável e os seus vapores podem provocar explosões. O contacto com o corpo ou a roupa pode causar ferimentos graves em caso de ignição. Lave-se imediatamente e mude de roupa em caso de contacto.
 - A. Utilize apenas recipientes homologados para gasolina.
 - B. Apague qualquer fonte de ignição (cigarro, charuto, cachimbo, etc.).
 - C. Nunca abasteça em espaços fechados.
 - D. Nunca retire a tampa do depósito nem adicione combustível com o motor quente ou em funcionamento.
 - E. Deixe o motor arrefecer durante, pelo menos, 2 minutos antes de abastecer.
 - F. Não encha demasiado o depósito. Encha-o até cerca de 1,25 cm abaixo da base do gargalo de enchimento, para permitir a expansão do combustível.
 - G. Volte a colocar a tampa do depósito e aperte-a firmemente.
 - H. Em caso de derrame, limpe-o imediatamente e afaste a máquina para outro local. Aguarde aproximadamente 5 minutos antes de voltar a ligar o motor.
 - I. Nunca guarde a máquina nem o combustível num local fechado onde exista uma chama aberta, faísca ou chama-piloto (por exemplo: esquentador, caldeira, secador ou outro aparelho a gás).
 - J. Deixe a máquina arrefecer durante cerca de 5 minutos antes de a guardar.

1.3 FUNCIONAMENTO

1. Antes de utilizar a máquina, volte a ler as «Instruções de segurança». O incumprimento destas instruções pode provocar ferimentos graves no operador ou em terceiros.
2. Nunca deixe a máquina sem supervisão com o motor em funcionamento.
3. Não utilize a máquina sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
4. Não permita que ninguém utilize esta máquina sem a formação adequada.
5. Utilize sempre a máquina com todos os dispositivos de segurança instalados e em bom estado de funcionamento. Certifique-se de que todos os comandos estão corretamente ajustados para uma utilização segura da ferramenta.
6. Não altere o ajuste do regulador do motor nem acelere excessivamente o motor. O regulador controla a velocidade máxima permitida para o correto funcionamento do motor.
7. Ao transportar um tronco, coloque sempre as mãos nas laterais do tronco, nunca nas extremidades, e nunca utilize o pé para o estabilizar, pois poderá esmagar ou perder dedos dos pés, das mãos ou sofrer outros ferimentos.
8. Utilize apenas as mãos para acionar os comandos.
9. Nunca tente rachar vários troncos ao mesmo tempo, mesmo que a cunha esteja completamente avançada e seja necessário um segundo tronco para concluir o corte do primeiro.
10. Nos troncos que não estejam cortados em ângulo reto, a parte mais comprida deve ficar voltada para a cunha de rachar e a extremidade quadrada para a parte traseira da plataforma.
11. Durante o corte na posição vertical, estabilize o tronco antes de acionar o comando. Rache a madeira seguindo estes passos:
 - A. Coloque o tronco na extremidade da plataforma e faça-o rodar até assentar sobre a viga, ficando bem estável.
 - B. No caso de troncos grandes ou irregulares, estabilize-os com cunhas de madeira ou introduzindo madeira entre o tronco e a extremidade da plataforma ou o solo.
12. Mantenha sempre os dedos afastados das fendas que se abrem nos troncos durante o corte. Estas podem fechar-se bruscamente e prender ou amputar os dedos.
13. Mantenha a zona de trabalho limpa. Retire imediatamente a madeira rachada à volta da máquina para evitar tropeções.
14. Nunca desloque a máquina com o motor em funcionamento.
15. Não reboque a máquina em estradas, vias públicas ou autoestradas sem verificar previamente a legislação local ou regional. Qualquer homologação ou modificação necessária (luzes traseiras, etc.) para cumprir a legislação aplicável é da exclusiva responsabilidade do comprador.
16. Não reboque a máquina a uma velocidade superior a 30 km/h.
17. Consulte a secção «Transporte do rachador de lenha» deste manual para saber como rebocar a máquina, depois de verificar a legislação local, regional ou nacional.

1.4 MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Pare o motor, desligue o cabo da vela de ignição e coloque a máquina na posição horizontal sobre o solo antes de a limpar ou inspecionar.
2. Pare o motor e alivie a pressão do sistema hidráulico antes de reparar ou ajustar uniões, mangueiras, tubos ou outros componentes do sistema.
3. Para evitar incêndios, limpe a sujidade e as aparas de madeira à volta do motor e do silenciador. Se o motor estiver equipado com um dispositivo corta-faíscas, limpe-o e inspecione-o regularmente, seguindo as instruções do fabricante. Substitua-o se estiver danificado.
4. Verifique regularmente se todas as porcas, parafusos, abraçadeiras e uniões hidráulicas estão devidamente apertados para garantir um funcionamento seguro do equipamento.
5. Certifique-se de que todas as coberturas e proteções estão corretamente instaladas. Nunca utilize a máquina sem os dispositivos de proteção.
6. A válvula de segurança de pressão vem regulada de fábrica. Não a modifique.
7. Nunca tente deslocar a máquina sobre terreno inclinado ou irregular sem um veículo de reboque ou assistência adequada.
8. Para sua segurança, substitua imediatamente qualquer peça desgastada ou danificada e utilize apenas peças originais do fabricante. A utilização de peças que não cumpram as especificações originais pode provocar um funcionamento incorreto e comprometer a segurança.
9. Não modifique esta máquina em nenhuma circunstância. Qualquer alteração, como adicionar uma corda ou uma extensão à alavanca de comando, ou aumentar/alargar a cunha de rachar, pode provocar ferimentos graves.

1.5 A SUA RESPONSABILIDADE

Apenas as pessoas que leiam, compreendam e respeitem os avisos e as instruções descritos neste manual e presentes na máquina estão autorizadas a utilizá-la. Algumas etiquetas de segurança são reproduzidas em seguida. Respeite sempre as instruções indicadas nessas etiquetas, bem como as existentes na própria máquina.



ATENÇÃO

Tenha especial cuidado ao inclinar a viga. Devido ao seu peso, será necessária a ajuda de outra pessoa para garantir a segurança e evitar qualquer risco de acidente.



ADVERTÊNCIA

Leia atentamente e compreenda o manual de instruções antes de utilizar a máquina. O incumprimento desta instrução pode provocar ferimentos graves.

- Mantenha todos os dispositivos de proteção corretamente instalados.
- Mantenha as mãos, os pés e a roupa afastados das peças em movimento.
- Utilize sempre óculos de segurança e botas de trabalho.
- Utilize sempre a máquina no exterior, num local bem ventilado.
- Pare sempre o motor e desligue o cabo da vela antes de qualquer operação de manutenção.
- Desligue sempre o motor quando deixar o rachador de lenha sem vigilância, mesmo que seja apenas por um breve instante.
- Apenas uma pessoa deve carregar e utilizar o rachador de lenha. Nunca permita que alguém acione a válvula de comando enquanto outra pessoa posiciona os troncos.
- Manuseie sempre os troncos segurando-os pelas laterais, nunca pelas extremidades.
- Mantenha as crianças afastadas.
- Nunca suba para o rachador de lenha.
- Utilize apenas as mãos para acionar a válvula de comando.
- Não utilize o rachador de lenha sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
- Instale sempre o rachador de lenha sobre uma superfície plana, limpa e antiderrapante. Evite trabalhar em declives.
- Mantenha a zona de trabalho livre de troncos rachados, resíduos ou outros obstáculos.
- Permaneça sempre na zona de trabalho durante a utilização do rachador de lenha.
- Coloque sempre os troncos seguindo a direção do veio da madeira.
- Nunca adicione gasolina com o motor quente ou em funcionamento. Em caso de derrame, aguarde que os vapores se dissipem completamente antes de utilizar o rachador de lenha.



ADVERTÊNCIA

Risco de corte com a cunha de rachar do rachador de lenha.

Mantenha as mãos e os membros afastados das peças móveis e das extremidades dos troncos.

O incumprimento das instruções de segurança pode provocar ferimentos graves ou mesmo fatais.

1.6 FUNCIONAMENTO

1. Leia o manual do utilizador/proprietário, onde se encontram todas as instruções.
2. Ligue o motor de acordo com as instruções do respetivo manual. Ajuste o comando do acelerador para a posição de velocidade máxima.
3. Segure o tronco pelas laterais e coloque-o sobre a viga, apoiado na placa de base.
4. Se necessário, estabilize o tronco segurando-o pela lateral, nunca pela extremidade.
5. Empurre a alavanca de comando para a posição FRENTE para estender o cilindro hidráulico.
6. Solte a alavanca de comando para PARAR o cilindro hidráulico.
7. Empurre a alavanca de comando para TRÁS para recolher o cilindro hidráulico.



ADVERTÊNCIA

O incumprimento destas instruções pode provocar o desacoplamento do atrelado que transporta a máquina, podendo causar ferimentos graves ou mesmo fatais.

- Não exceda a capacidade de carga do engate nem as dimensões indicadas na lança de reboque.
- Verifique sempre se o punho da lança está bloqueado antes do reboque.
- Utilize sempre o diâmetro correto da esfera de engate, conforme indicado na lança.
- Ajuste a pressão de aperto da lança antes de cada utilização.
- Verifique o aperto da lança antes de rebocar e novamente após aproximadamente 80 km (50 milhas).
- Inspeccione a lança e o engate antes de cada operação de reboque para detetar quaisquer danos. Substitua-os, se necessário.
- Evite curvas muito apertadas e declives acentuados para evitar danos na lança ou nos seus componentes.

1.7 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

- Antes de utilizar esta máquina, ajuste a pressão de aperto da lança. Coloque o punho na posição bloqueada com a esfera de engate inserida na lança. Ajuste a porca de bloqueio contra a mola de tensão para que a lança fique firmemente presa ao engate. Um ajuste correto permite libertar o punho com uma pressão moderada.
- Levante o punho da lança para a abrir e poder colocá-la sobre a esfera de engate. Assim que a esfera estiver corretamente posicionada no encaixe previsto, baixe o punho até à posição bloqueada.
- Certifique-se de que a lança permanece corretamente fixa ao engate, verificando-a após aproximadamente 80 km (50 milhas). Verifique sempre o aperto da lança e assegure-se de que o punho permanece corretamente bloqueado.

1.8 PONTO DE ESMAGAMENTO — NÃO SE APROXIME

Para evitar ferimentos graves, mantenha as mãos afastadas do cilindro hidráulico durante o seu funcionamento. A velocidade pode variar em função da carga ou do funcionamento da válvula.



PERIGO

Mantenha as mãos e os pés afastados!



ADVERTÊNCIA

Ponto de esmagamento — Risco de esmagamento dos dedos das mãos e dos pés. Mantenha-os afastados.



ADVERTÊNCIA

Ponto de esmagamento — Risco de esmagamento dos dedos das mãos e dos pés. Mantenha-os afastados. A pessoa que estabiliza os troncos no rachador de lenha deve ser a mesma que aciona a válvula de comando. Mantenha as mãos afastadas da cunha de rachar e das peças em movimento.

2. MONTAGEM

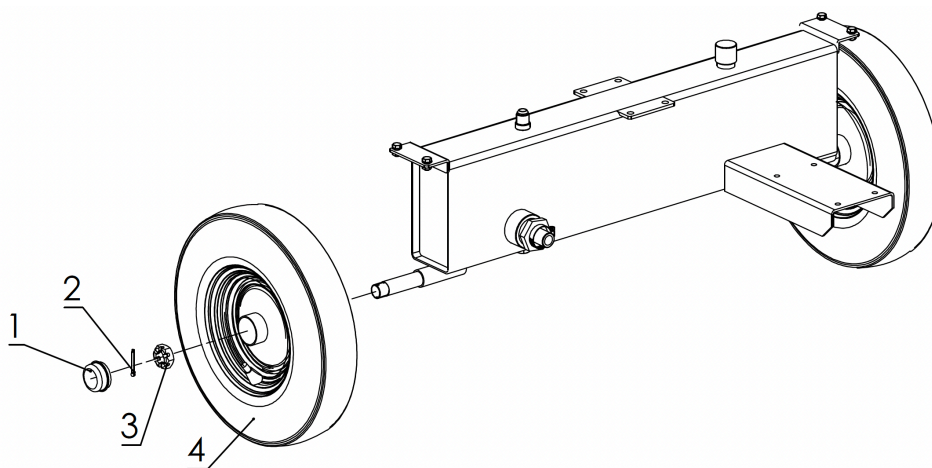
2.1 ABRIR A EMBALAGEM

1. Coloque a embalagem sobre uma superfície sólida e plana.
2. Corte cuidadosamente as fitas de embalagem e retire a tampa da caixa.
3. Com a ajuda de duas pessoas, retire cuidadosamente o motor, o depósito de óleo, as rodas, a lança de reboque, os pés de apoio e a ferragem.
4. Verifique se todos os elementos de fixação estão presentes antes de iniciar a montagem.

2.2 MONTAGEM DA MÁQUINA

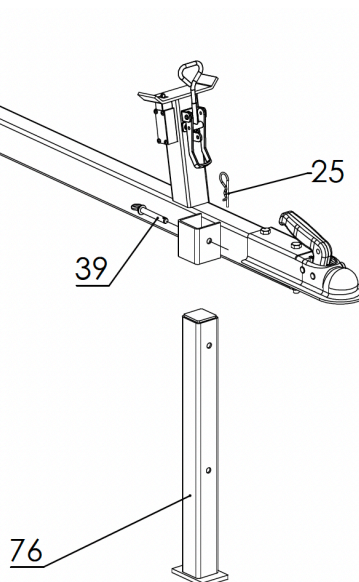
PASSO 1: MONTAGEM DAS RODAS

Fixe a roda (#4) ao eixo do depósito de óleo utilizando a porca castelo fina M24×2 (#3) e o contrapino Ø4×36 (#2). Em seguida, instale o tampão do cubo (#1).



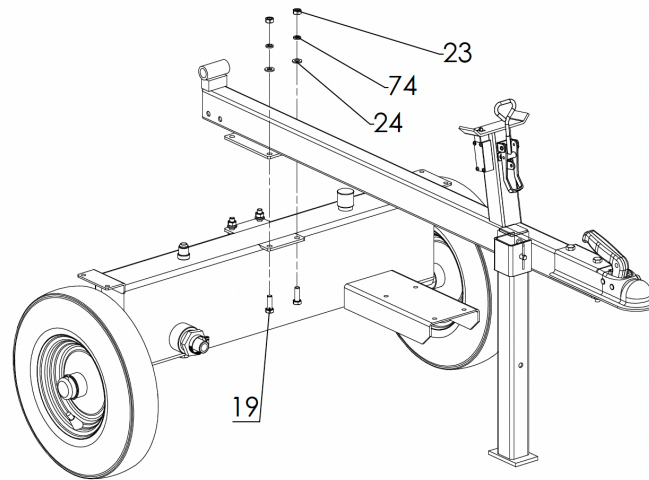
PASSO 2: MONTAGEM DO PÉ DE APOIO DIANTEIRO

Fixe o pé de apoio dianteiro (#76) à lança de reboque utilizando o pino (#39) e o freio de pino tipo R Ø3×73 (#25).



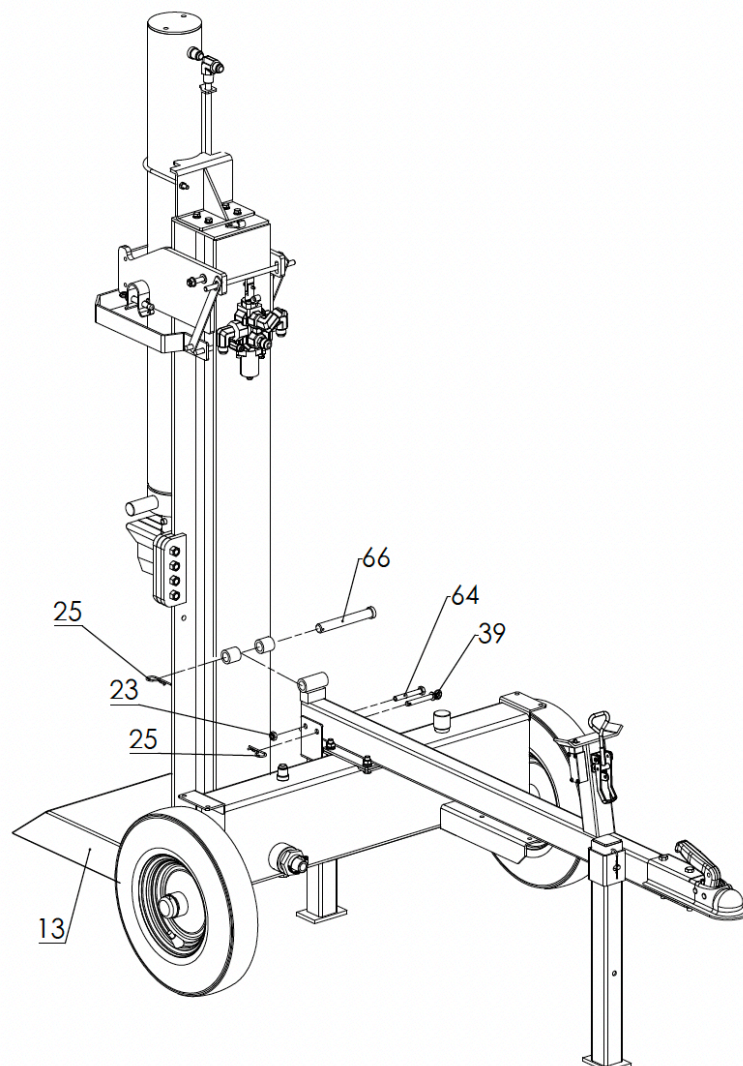
PASSO 3: MONTAGEM DA LANÇA DE REBOQUE NO DEPÓSITO DE ÓLEO

Fixe a lança de reboque ao depósito de óleo utilizando o parafuso sextavado M10×30 (#19), a anilha lisa Ø10×Ø20×2 (#24), a anilha elástica Ø10 (#74) e a porca autoblocante M10 (#23).



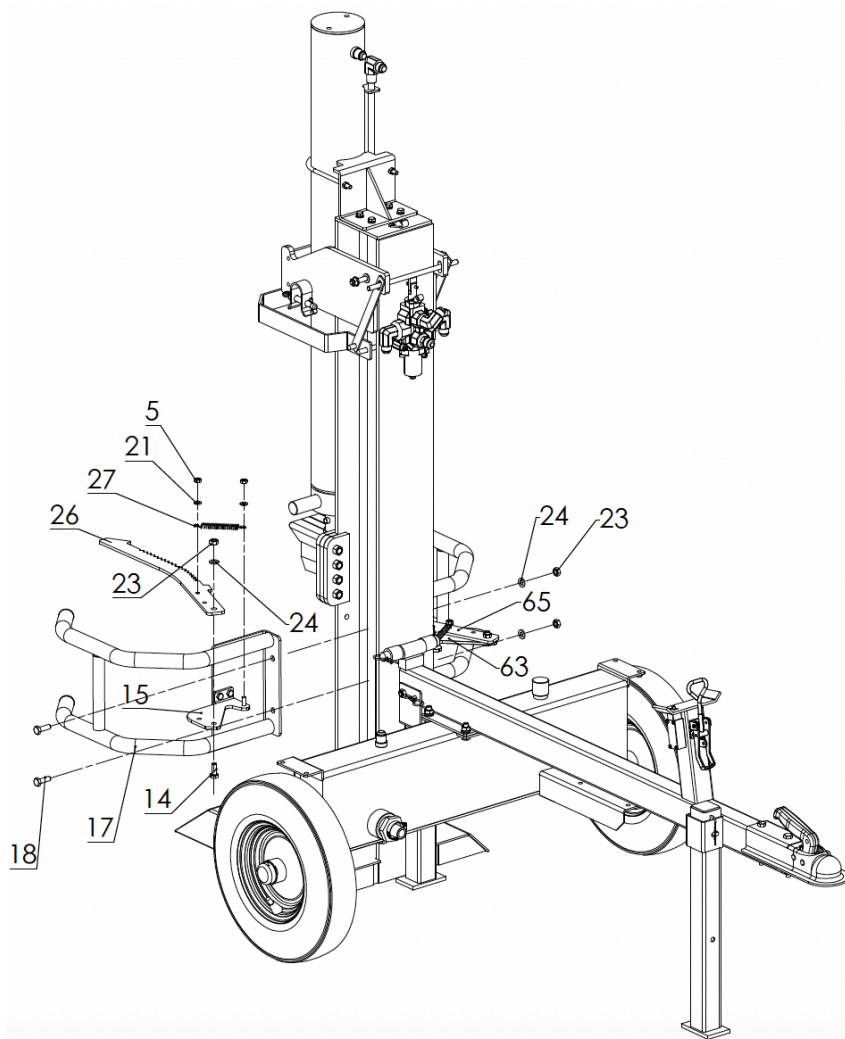
PASSO 4: MONTAGEM DO CORPO PRINCIPAL E DOS PÉS DE APOIO TRASEIROS

1. Monte o corpo principal na lança de reboque utilizando o pino da viga (#66) e o freio de pino tipo R Ø3×73 (#25).
2. Fixe os pés de apoio traseiros utilizando o pino (#39), o freio de pino tipo R Ø3×73 (#25), o parafuso sextavado M10×70 (#64) e a porca autoblocante M10 (#23).



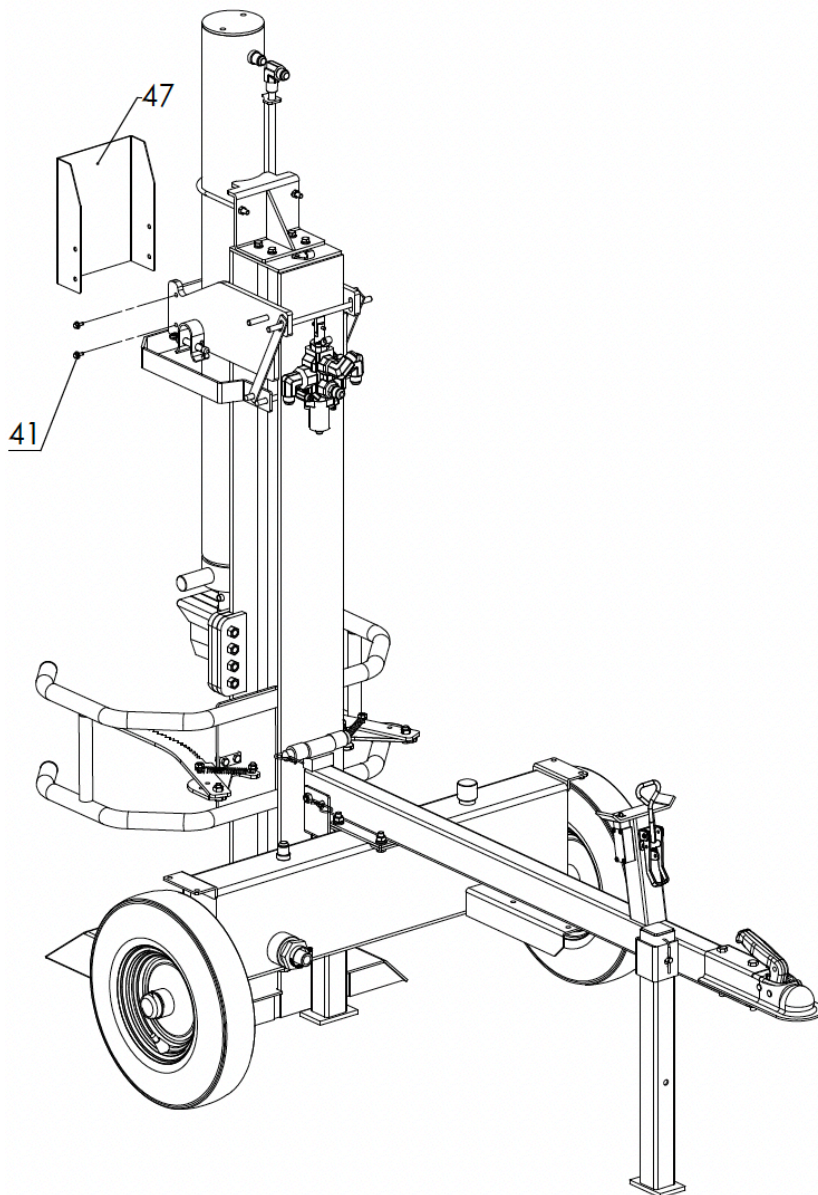
PASSO 5: MONTAGEM DO PROTETOR DO TUBO E DO GRAMPO

1. Monte o protetor do tubo (#17) e a placa de fixação do grampo (#15, #63) no corpo principal utilizando o parafuso sextavado M10×35 (#18), a anilha lisa $\varnothing 10 \times \varnothing 20 \times 2$ (#24) e a porca autoblocante M10 (#23).
2. Monte o grampo:
 - A. Monte o grampo (#26, #65) utilizando o parafuso M10×25 (#14), a anilha lisa $\varnothing 10 \times \varnothing 20 \times 2$ (#24) e a porca autoblocante M10 (#23).
 - B. Monte a mola (#27) e fixe-a utilizando a anilha $\varnothing 8$ (#21) e a porca M8 (#5).



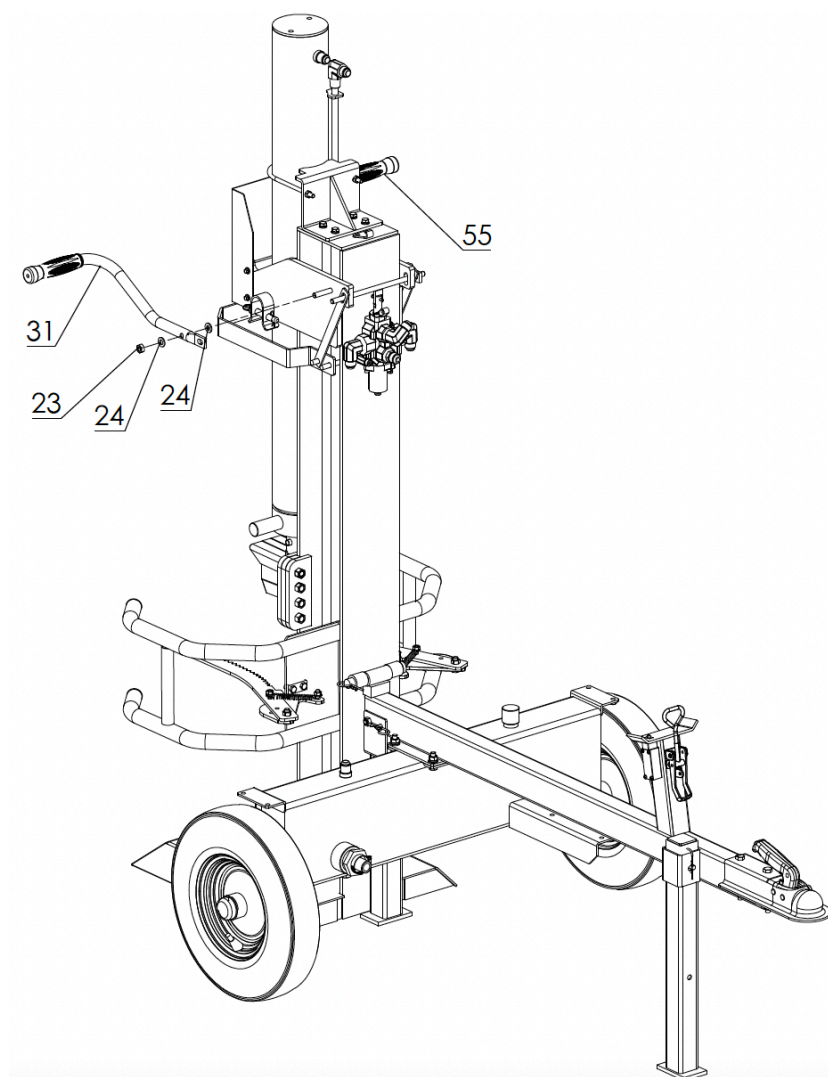
PASSO 6: MONTAGEM DA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO

Fixe a placa de identificação (#47) ao corpo principal utilizando os parafusos M6×12 (#41).



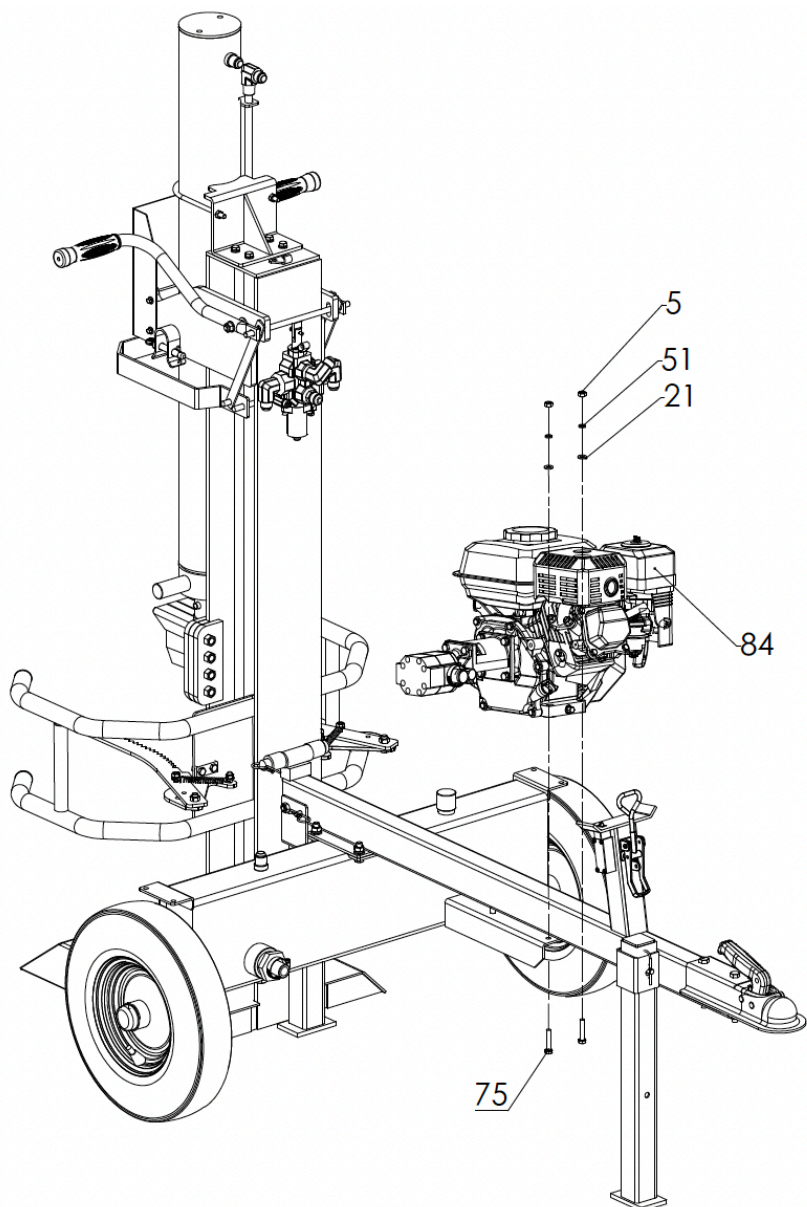
PASSO 7: MONTAGEM DA ALAVANCA DE COMANDO

Monte a alavanca de comando (#31, #55) no corpo principal utilizando a anilha lisa Ø10 (#24) e a porca autoblocante M10 (#23).



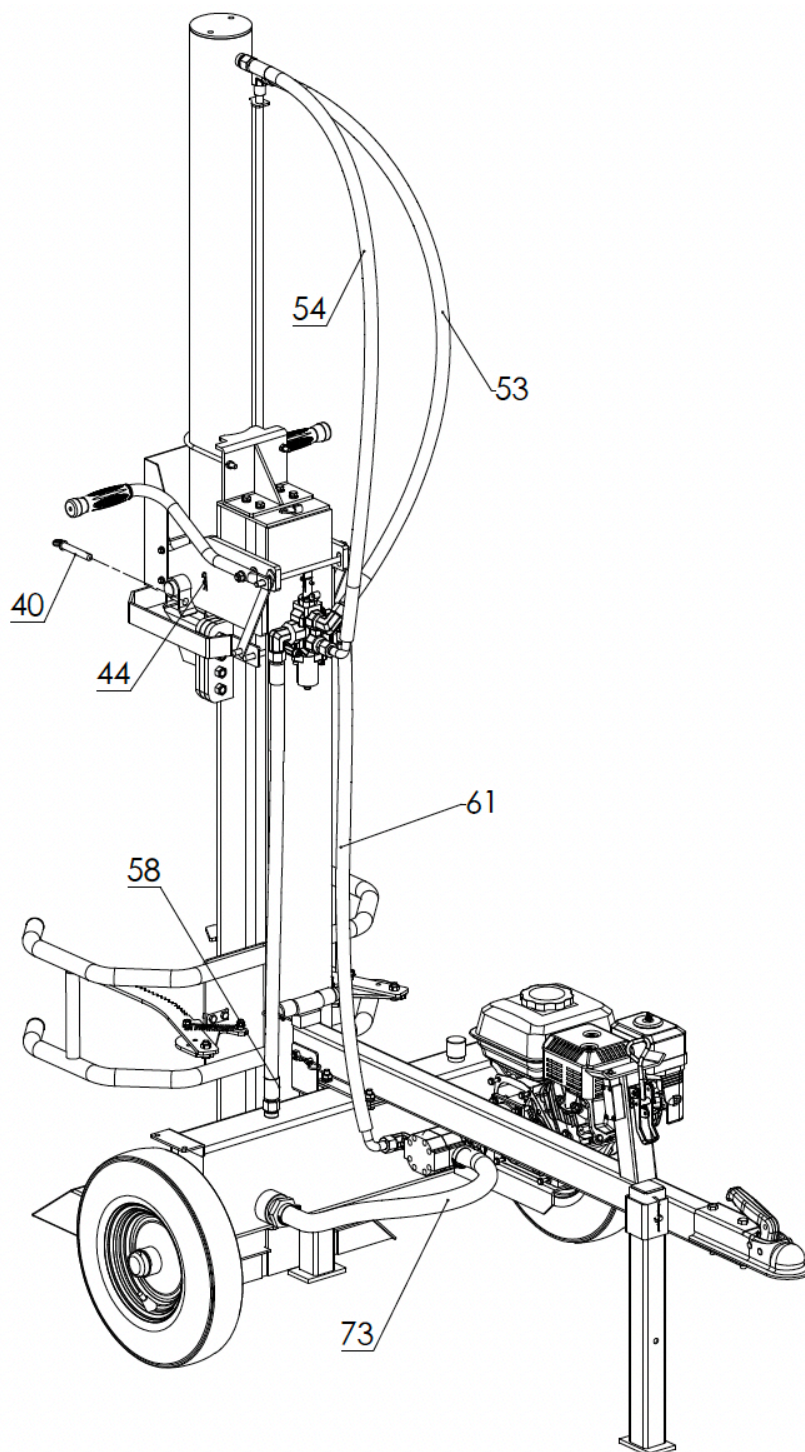
PASSO 8: MONTAGEM DO MOTOR

Monte o motor (#84) utilizando os parafusos sextavados M8×40 (#75), a anilha lisa Ø8 (#21), a anilha elástica Ø8 (#51) e a porca autoblocante M8 (#5).



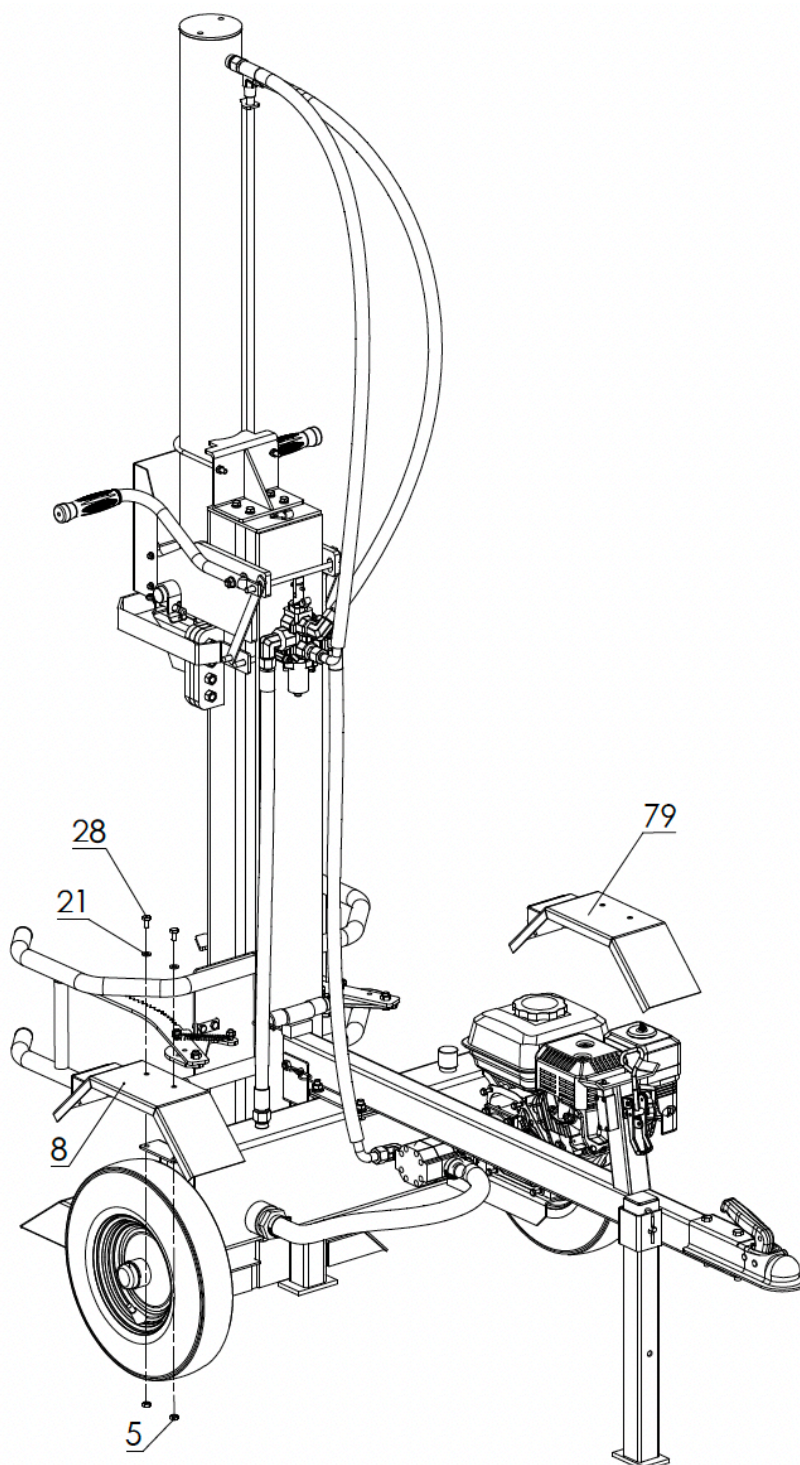
PASSO 9: FIXAÇÃO DO CILINDRO HIDRÁULICO E LIGAÇÃO DAS MANGUEIRAS DE ÓLEO

1. Levante o cilindro hidráulico e fixe-o utilizando o pino do cilindro (#40) e o freio elástico Ø1,6×38 (#44).
2. Ligue todas as mangueiras à máquina da seguinte forma: Mangueira de alta pressão A (#53), mangueira de alta pressão B (#54), mangueira de alta pressão C (#61), mangueira de retorno de óleo (#58), mangueira de aspiração (#73).



PASSO 10: MONTAGEM DOS GUARDA-LAMAS

Fixe os guarda-lamas (#8, #79) ao depósito de óleo utilizando os parafusos sextavados M8×16 (#28), a anilha plana Ø8 (#21) e a porca autoblocante M8 (#5).



2.3 PREPARAÇÃO DO RACHADOR DE LENHA

- Lubrifique a zona da viga onde a cunha de corte deslizará com óleo de motor. Não utilize massa lubrificante.
- Retire o tampão de enchimento de óleo situado na parte dianteira do motor, sobre o depósito de óleo.
- Encha o depósito com óleo hidráulico do tipo AW32, AW46 ou óleo hidráulico universal.
- O depósito de óleo tem uma capacidade aproximada de 14,9 litros. Recomenda-se adicionar inicialmente 13 litros. Não encha em excesso.
- Aperte o tampão de enchimento de óleo até que a parte superior da rosca fique ao mesmo nível da parte superior do tubo.
- Desligue o cabo da vela de ignição, caso ainda não o tenha feito, e efetue a escorva da bomba puxando o arrancador para fazer rodar o motor cerca de 10 vezes.
- Volte a ligar o cabo da vela de ignição.
- Arranque o motor seguindo as instruções.
- Utilize a alavanca de comando para avançar completamente a cunha de corte e, em seguida, recuá-la.
- Complete o nível de óleo do depósito, se necessário.
- Faça avançar e recuar a cunha de corte durante 12 ciclos completos para purgar o ar retido.
- Grande parte do fluido inicial terá sido deslocada para o cilindro hidráulico e para as mangueiras. Certifique-se de voltar a completar o nível de óleo para evitar danificar a bomba hidráulica.
- O incumprimento desta instrução anulará a garantia da máquina.



NOTA

Alguns fluidos podem ultrapassar o nível indicado na vareta de medição, uma vez que o sistema gera calor, provocando a expansão do fluido até atingir o seu nível de equilíbrio.



IMPORTANTE

Não utilize o rachador de lenha sem a quantidade necessária de fluido hidráulico no depósito de óleo.

3. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

Compare a ilustração seguinte com os comandos do seu rachador de lenha e familiarize-se com o seu funcionamento antes de começar a trabalhar.

Aprenda a parar rapidamente a máquina em caso de emergência.

3.1 ALAVANCA DE COMANDO

A alavanca de comando dispõe de três posições:

- Desloque a alavanca para a frente ou para baixo para fazer avançar a cunha de corte e rachar a madeira.
- Nota: A alavanca regressa automaticamente à posição neutra quando é libertada.
- Solte a alavanca para parar o movimento da cunha.
- Desloque a alavanca para trás ou para cima para fazer recuar a cunha ao cilindro hidráulico. A alavanca bloqueia automaticamente na posição de retorno e regressa à posição neutra quando termina o curso de retorno.

3.2 COMANDOS DO MOTOR

Consulte o manual do motor para conhecer a localização e a função dos respetivos comandos.

3.3 PARAGEM DO MOTOR

- Coloque o interruptor do motor na posição OFF (desligado).
- Feche a válvula de combustível.
- Desligue o cabo da vela de ignição e coloque-o à massa para evitar qualquer arranque acidental.



IMPORTANTE

Esta unidade é fornecida sem gasolina e sem óleo no motor. Antes de utilizar a máquina, certifique-se de verificar o motor e de utilizar a gasolina e o óleo recomendados pelo fabricante.

3.4 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Conceito	Especificação
Modelo	SLR22-105
Motor	B&S CR950, 208 cc / 6,5 HP
Combustível	Gasolina
Bomba	Bomba de duas etapas
Cilindro hidráulico	Ø100 mm (4,0")
Alavanca de comando	Dupla
Rodas	16 × 6.50-8
Força máxima de corte	22 t
Comprimento máximo de corte	1050 mm
Diâmetro máximo de corte	500 mm
Capacidade do depósito de óleo	14,9 litros (recomenda-se um enchimento inicial de 13 litros)
Altura total	2400 mm
Comprimento total	1980 mm
Largura	1100 mm
Peso	220 kg



AVISO

Leia, compreenda e siga todas as instruções e avisos indicados na máquina e neste manual antes de utilizar o equipamento.



AVISO

Utilize luvas de couro, calçado de segurança, proteção auditiva e óculos de segurança ao utilizar o rachador de lenha. Certifique-se de manter uma posição estável.

4.1 ABASTECIMENTO DE GASOLINA E ÓLEO

Abasteça o motor com gasolina e óleo, conforme indicado no manual do motor fornecido com o rachador de lenha. Leia atentamente as instruções.



AVISO

Tenha o máximo cuidado ao manusear gasolina. A gasolina é altamente inflamável e os seus vapores podem provocar explosões. Nunca abasteça num local fechado nem com o motor quente ou em funcionamento.



NOTA

É possível abastecer o motor com gasolina tanto com o rachador de lenha na posição horizontal como na vertical, embora seja mais fácil fazê-lo com a máquina na posição vertical.

4.2 ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

- Retire a vareta de medição e verifique o nível do fluido hidráulico. Complete-o, se necessário.
- Verifique o nível do óleo do motor. Complete-o, se necessário.
- Reabasteça o combustível, se necessário.
- Lubrifique com óleo de motor a zona da viga por onde desliza a cunha de corte. Não utilize massa lubrificante. Certifique-se de lubrificar tanto a parte dianteira como a traseira da superfície da viga.
- Ligue o cabo da vela de ignição à vela.

4.3 ARRANQUE DO MOTOR

- Ligue o cabo da vela de ignição à vela. Certifique-se de que o terminal metálico do cabo está corretamente fixado ao terminal metálico da vela.
- Coloque a válvula de combustível na posição ON (aberta).
- Coloque a alavanca do estrangulador na posição CHOKE (fechada).
- Coloque a alavanca do acelerador aproximadamente a um terço da posição FAST (rápida).
- Coloque o interruptor principal na posição ON.
- Segure a pega do arrancador e puxe lentamente a corda até sentir uma ligeira resistência; esse é o início do ciclo de compressão.
- Puxe a corda com um movimento firme e rápido. Segure a pega e deixe a corda regressar lentamente à sua posição. Repita a operação até o motor arrancar.
- Depois de o motor arrancar, coloque a alavanca do estrangulador na posição OFF (aberta). Em seguida, ajuste a alavanca do acelerador para a velocidade pretendida. Para obter o melhor desempenho, o motor deve funcionar a rotações elevadas.
- Se a temperatura ambiente for baixa, faça subir e descer a cunha de corte sobre a viga entre 6 e 8 vezes para fazer circular o fluido hidráulico.



AVISO

Após o arranque do motor, o silenciador e as zonas circundantes ficarão muito quentes e podem provocar queimaduras. Não lhes toque.

4.4 UTILIZAÇÃO DO RACHADOR DE LENHA

- Coloque o rachador de lenha sobre uma superfície plana e seca.
- Coloque a viga na posição vertical.
- Bloqueie as rodas.
- Coloque o tronco contra a placa de apoio e rache a madeira apenas no sentido do veio.
- Para estabilizar o tronco, coloque as mãos apenas nas partes laterais. Nunca as coloque nas extremidades nem entre o tronco e a cunha de corte.
- Apenas uma pessoa deve estabilizar o tronco e acionar a alavanca de comando, de forma a que o operador mantenha o controlo total sobre o tronco e a cunha de corte.

4.5 ALAVANCA DE COMANDO

1. Desloque a alavanca de comando para a FRENTE ou para BAIXO para rachar a madeira.
2. Solte a alavanca para parar o movimento da cunha de corte.
3. Desloque a alavanca para TRÁS ou para CIMA para fazer recuar a cunha.

4.6 APENAS PARA A POSIÇÃO VERTICAL

- Fixe os pés de apoio traseiros na posição vertical.
- Desbloqueie o trinco e rode a viga até à posição vertical.
- Certifique-se de que o dispositivo de segurança se encontra na posição correta.
- Coloque-se em frente da máquina para acionar a alavanca de comando e estabilizar o tronco.

4.7 RECOMENDAÇÕES DE FUNCIONAMENTO

4.7.1 FAÇA SEMPRE O SEGUINTE

1. Utilize um fluido limpo e verifique regularmente o respetivo nível.
2. Utilize óleo hidráulico do tipo AW32, AW46 ou universal.
3. Utilize um filtro (limpe-o ou substitua-o periodicamente).
4. Utilize um tampão de respiro no depósito.
5. Certifique-se de que a bomba está corretamente montada e alinhada.
6. Utilize um acoplamento elástico (tipo aranha) entre o motor e o veio da bomba.
7. Mantenha as mangueiras limpas e sem obstruções.
8. Purgue o ar das mangueiras antes de utilizar a máquina.
9. Enxague e limpe o circuito hidráulico antes de voltar a colocar a máquina em funcionamento após uma operação de manutenção.
10. Utilize uma pasta vedante para roscas em todos os raccords hidráulicos.
11. Deixe o sistema atingir a temperatura de funcionamento antes de rachar a madeira.
12. Efetue a escorva da bomba antes do primeiro arranque, fazendo rodar o motor com o cabo da vela de ignição desligado.
13. Rache a madeira apenas no sentido do veio.

4.7.2 NUNCA FAÇA O SEGUINTE

1. Utilizar a máquina quando o fluido estiver a uma temperatura inferior a $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ou superior a $65\text{ }^{\circ}\text{C}$.
2. Utilizar um acoplamento rígido entre o motor e a bomba.
3. Deixar a máquina a funcionar continuamente através da válvula de descarga.
4. Tentar ajustar a pressão ou a válvula de descarga sem um manómetro.
5. Colocar a máquina a funcionar com ar no sistema hidráulico.
6. Utilizar fita de PTFE (Teflon) nos raccords hidráulicos.
7. Tentar rachar a madeira sem respeitar a direção do veio.

4.7.3 ELEVAÇÃO E DESCIDA DA VIGA

- Utilize a alavanca de comando para mover a cunha de corte para cima e para baixo entre 6 e 8 vezes, de forma a fazer circular o fluido hidráulico, aquecê-lo e reduzir a sua viscosidade.
- Coloque o rachador de lenha sobre uma superfície estável e bem nivelada.
- Para elevar a viga e colocá-la na posição vertical: desbloqueie o trinco e, em seguida, rode a viga até à posição vertical.



AVISO

Utilize sempre o rachador de lenha na posição vertical para rachar troncos pesados.

- Para baixar a viga e colocá-la na posição horizontal para transporte: puxe cuidadosamente a viga para trás, baixe-a até à posição horizontal e verifique se fica corretamente bloqueada.

4.7.4 TRANSPORTE DO RACHADOR DE LENHA

**IMPORTANTE**

Desligue sempre o motor antes de transportar o rachador de lenha.

- Baixe a viga até à posição horizontal e certifique-se de que fica corretamente bloqueada.
- Recolha o pé de apoio traseiro para a posição horizontal.
- Acople a lança de reboque a uma bola de engate de 2 polegadas, certificando-se de que o acoplamento fica firmemente fixado.
- Recolha o pé de apoio dianteiro.

**AVISO**

Não reboque a máquina a uma velocidade superior a 30 km/h e verifique a legislação local, regional e nacional antes de circular em vias públicas.

**NOTA**

Tenha especial cuidado ao efetuar manobras de marcha-atrás. Recomenda-se a ajuda de uma pessoa para orientar as manobras a partir do exterior do veículo.

5. AJUSTES

**AVISO**

Não efetue qualquer ajuste sem antes desligar o motor e desconectar o cabo da vela de ignição.

5.1 AJUSTE DO CONJUNTO DA CUNHA DE CORTE

Com a utilização, poderá surgir uma folga excessiva entre a cunha de corte e a viga.

Aperte os parafusos de um dos lados do conjunto para eliminar a folga entre a cunha e a viga.

- Desaperte as contraporcas dos dois parafusos de ajuste situados na parte lateral da cunha.
- Aperte os parafusos de ajuste até entrarem em contacto e, em seguida, desaperte-os lentamente até que a cunha de corte deslize corretamente sobre a viga.
- Aperte firmemente as contraporcas contra a parte lateral da cunha para manter os parafusos de ajuste na posição correta.



AVISO

Antes de limpar, lubrificar, reparar ou inspecionar a máquina, solte a alavanca de comando e desligue o motor.

Desligue o cabo da vela de ignição e coloque-o à massa para evitar qualquer arranque acidental.

6.1 CONDIÇÕES QUE ANULAM A GARANTIA

1. Não manter o nível correto de fluido no depósito de óleo hidráulico.
2. Modificar o ajuste da válvula de descarga ou a pressão da válvula de comando sem autorização ou aprovação prévia do fabricante.



AVISO

Uma pressão excessiva pode provocar a rutura das mangueiras hidráulicas, a avaria do cilindro hidráulico e a projeção de fluido sob pressão, podendo causar ferimentos graves.

As seguintes situações podem provocar este risco:

3. Desmontagem da bomba.
 4. Utilização de um fluido hidráulico inadequado.
 5. Deterioração do acoplamento elástico da bomba por falta de inspeção e manutenção adequadas.
 6. Falta ou ausência de lubrificação da viga ou da unidade.
 7. Ajuste incorreto da cunha de corte.
 8. Sobreaquecimento excessivo do sistema hidráulico.
- Tentar arrancar a unidade a uma temperatura inferior a -5°C sem pré-aquecer o fluido do depósito.
 - Existência de fugas não reparadas no sistema hidráulico.

6.2 FLUIDO HIDRÁULICO

- Verifique o nível do fluido hidráulico no depósito de óleo do rachador de lenha antes de cada utilização.
- Mantenha o nível do fluido dentro da faixa indicada na vareta de medição.
- Substitua o óleo hidráulico do depósito a cada 100 horas de funcionamento.
- Desligue o tubo de aspiração situado na parte inferior do depósito e esvazie o fluido para um recipiente adequado.
- Volte a encher com óleo hidráulico AW32, AW46 ou óleo hidráulico universal.



NOTA

Elimine o óleo do motor e o fluido hidráulico num centro autorizado de reciclagem.

- Como a presença de impurezas no fluido pode danificar os componentes hidráulicos, recomenda-se esvaziar o fluido e limpar o depósito de óleo e as condutas com querosene sempre que se intervenha no depósito, na bomba hidráulica ou na válvula. Para realizar esta operação, contacte o seu distribuidor autorizado.

6.3 FILTRO HIDRÁULICO

- Substitua o filtro hidráulico a cada 50 horas de funcionamento.
- Utilize exclusivamente um filtro hidráulico de 10 micrones.

6.4 VIGA E CUNHA DE CORTE

- Lubrifique ambos os lados da viga (nos pontos de contacto com a cunha de corte) antes de cada utilização utilizando óleo de motor. A placa da cunha do rachador de lenha foi concebida para que os patins laterais possam ser desmontados, invertidos ou rodados, garantindo assim um desgaste uniforme.
- Ajuste os parafusos de regulação para que a cunha possa deslocar-se livremente, sem deixar uma folga excessiva entre a placa da cunha e a viga.

6.5 ABRAÇADEIRAS

- Antes de cada utilização, verifique se as abraçadeiras do tubo de aspiração (fixado à parte lateral da bomba) estão corretamente apertadas.
- Verifique também as abraçadeiras do tubo de retorno pelo menos uma vez por época.

6.6 MOTOR

Consulte o manual do motor para conhecer as operações de manutenção que devem ser realizadas.

6.7 PNEUS

- Consulte o flanco dos pneus para conhecer a pressão recomendada.
- A pressão máxima permitida é de 35 psi.
- Mantenha a mesma pressão em todos os pneus.



AVISO

Uma pressão excessiva (superior a 35 psi) pode provocar a explosão do conjunto pneu/jante, gerando uma força suficiente para causar ferimentos graves.

7. ARMAZENAMENTO

Prepare o rachador de lenha para o armazenamento no final da época ou sempre que não vá ser utilizado durante 30 dias ou mais.



AVISO

Nunca guarde a máquina com combustível no depósito dentro de um edifício onde os vapores possam entrar em contacto com uma chama aberta, uma faísca ou fontes de ignição, como esquentadores, radiadores, caldeiras, secadores, fogões, motores elétricos, etc.

- Limpe o rachador de lenha.



NOTA

Não se recomenda a utilização de lavadoras de alta pressão nem de mangueiras de água, pois podem danificar os componentes elétricos, as engrenagens, as polias, os rolamentos ou o motor. A água reduz a vida útil da máquina e diminui o seu desempenho.

- Limpe a máquina com um pano impregnado em óleo para evitar a oxidação, especialmente na cunha de corte e na haste do cilindro.
- Esvazie o depósito de combustível. Faça-o sempre para um recipiente homologado, ao ar livre e afastado de qualquer chama aberta. Certifique-se de que o motor está frio antes de esvaziar o combustível.
Não fume enquanto manuseia o combustível.
- Ligue o motor e deixe-o funcionar até esgotar o combustível existente nas condutas e no depósito.
- Retire a vela de ignição, deite aproximadamente uma colher de sopa de óleo de motor no cilindro e puxe lentamente o manípulo do arrancador para distribuir o óleo.
- Volte a instalar a vela de ignição.
- Não guarde combustível de uma época para a outra.
- Substitua o recipiente de combustível se começar a oxidar. A ferrugem ou as impurezas presentes no combustível podem provocar avarias.
- Guarde a máquina num local limpo e seco.
Não a armazene perto de substâncias corrosivas, como fertilizantes.



NOTA

Se a máquina tiver de ser armazenada num local sem ventilação adequada, aplique uma fina camada de óleo ou silicone para a proteger contra a oxidação.

7.1 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas	Soluções
O motor não arranca	<ol style="list-style-type: none"> O cabo da vela de ignição está desligado. O depósito de combustível está vazio ou demasiado cheio. A válvula de combustível está fechada. A alavanca do acelerador não está na posição de arranque. O estrangulador (CHOKE) não está ativado. O motor não foi corretamente escorvado. A conduta de combustível está obstruída. A vela de ignição está defeituosa. 	<ol style="list-style-type: none"> Ligue o cabo da vela de ignição. Encha o depósito com combustível novo. Abra a válvula de combustível (posição ON). Coloque a alavanca do acelerador na posição RÁPIDA (FAST). Coloque o estrangulador na posição CHOKE. Escorve o motor. Limpe a conduta de combustível. Limpe, ajuste ou substitua a vela de ignição.
Falha do motor	<ol style="list-style-type: none"> O cabo da vela de ignição está mal ligado. O motor funciona com o estrangulador (CHOKE) ativado. A conduta de combustível está obstruída ou o combustível está sujo. Existe água ou sujidade no sistema de combustível. O filtro de ar está sujo. O carburador está mal ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> Ligue corretamente o cabo da vela de ignição. Coloque o estrangulador na posição OFF. Limpe a conduta de combustível e encha o depósito com combustível limpo e novo. Esvazie o depósito e volte a enchê-lo com combustível limpo. Limpe ou substitua o filtro de ar. Contacte o seu distribuidor.
Sobreaquecimento do motor	<ol style="list-style-type: none"> O nível de óleo é baixo. O filtro de ar está sujo. O carburador está mal ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> Encha o cárter com o óleo adequado. Limpe ou substitua o filtro de ar. Contacte o seu distribuidor.

7.2 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO MOTOR



NOTA

Para qualquer reparação diferente das indicadas anteriormente, contacte um serviço técnico autorizado.

7.3 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS HIDRÁULICOS

Problema	Causas	Soluções
A haste do cilindro não se move	<ol style="list-style-type: none"> Eixo de acionamento partido. Presença de sujidade nas mangueiras hidráulicas. Parafusos de ajuste do acoplamento mal apertados. Eixo do acoplamento solto. Secções da engrenagem danificadas. Válvula de descarga danificada. Conduas hidráulicas obstruídas. Nível de óleo incorreto. Válvula direcional danificada. Válvula direcional obstruída. 	<ol style="list-style-type: none"> Contacte um técnico autorizado. Desligue as mangueiras hidráulicas, limpe-as e volte a ligá-las. Consulte o manual para efetuar o ajuste correto. Corrija o alinhamento do motor e da bomba, se necessário. Contacte um técnico autorizado. Contacte um técnico autorizado. Limpe e lave o sistema hidráulico. Verifique o nível do óleo. Contacte um técnico autorizado. Limpe e lave o sistema hidráulico.

Problema	Causas	Soluções
A velocidade da haste do cilindro é lenta durante o avanço e o retorno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Secções da engrenagem danificadas. 2. Aspiração excessiva na entrada da bomba. 3. Velocidade do motor demasiado baixa. 4. Válvula de descarga danificada. 5. Nível de óleo incorreto. 6. Óleo contaminado. 7. Fuga interna na válvula direcional. 8. Interior do cilindro danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacte um técnico autorizado. 2. Certifique-se de que as condutas de aspiração da bomba estão desobstruídas e com o diâmetro adequado. 3. Contacte um técnico autorizado. 4. Contacte um técnico autorizado. 5. Verifique o nível do óleo. 6. Esvazie o óleo, limpe o depósito e volte a enchê-lo com óleo novo. 7. Contacte um técnico autorizado. 8. Contacte um técnico autorizado.
Fuga no cilindro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Juntas de vedação danificadas. 2. Cilindro riscado ou com entalhes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacte um técnico autorizado. 2. Contacte um serviço técnico autorizado.
O motor funciona, mas a lenha não se parte ou parte-se muito lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Secção pequena da engrenagem danificada. 2. Fugas detetadas na válvula. 3. Aspiração excessiva na entrada da bomba. 4. Nível de óleo incorreto. 5. Óleo contaminado. 6. Fugas internas na válvula direcional. 7. Sobrecarga do cilindro. 8. Interior do cilindro danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacte um técnico autorizado. 2. Contacte um técnico autorizado. 3. Certifique-se de que as condutas de entrada da bomba estão desobstruídas e com o diâmetro adequado. 4. Verifique o nível do óleo. 5. Esvazie o óleo, limpe o depósito e volte a enchê-lo com óleo novo. 6. Contacte um técnico autorizado. 7. Não tente partir a lenha num sentido diferente ao da fibra. 8. Contacte um serviço técnico autorizado.
O motor vai abaixo durante o corte	<ol style="list-style-type: none"> 1. Potência insuficiente do motor. 2. Sobrecarga do cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacte um técnico autorizado. 2. Não tente partir a lenha num sentido diferente ao da fibra; contacte um serviço técnico autorizado.
O motor não gira ou vai abaixo com pouca carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desalinhamento entre o motor e a bomba. 2. Bomba bloqueada ou congelada. 3. Potência insuficiente do motor. 4. Sistema hidráulico obstruído. 5. Válvula direcional bloqueada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corrija o desalinhamento. 2. Contacte um técnico autorizado. 3. Contacte um técnico autorizado. 4. Lave ou limpe o sistema hidráulico. 5. Lave ou limpe o sistema hidráulico.
Fuga no retentor do eixo da bomba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eixo da bomba danificado. 2. Desalinhamento entre o motor e a bomba. 3. Danos em algumas secções da engrenagem. 4. Retentor do eixo mal instalado. 5. Respirador do depósito de óleo obstruído. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacte um técnico autorizado. 2. Corrija o desalinhamento. 3. Contacte um técnico autorizado. 4. Contacte um técnico autorizado. 5. Certifique-se de que o depósito está corretamente ventilado.

DECLARAÇÃO «CE» DE CONFORMIDADE

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L. | B17430034
C/ La Pireta, 10 P.I. LOGIS EMPORDÀ · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Espanha)

Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que o equipamento **RACHADOR DE LENHA**

MARCA	KPC
MODELO	SLR22-105
N.º DE SÉRIE	

Cumpre os requisitos essenciais das seguintes Diretivas:

- Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE (reformulação).
- Diretiva 2014/30/CE relativa à compatibilidade eletromagnética.

Nome, apelidos e cargo da pessoa autorizada:

Assinatura:

Emitido em: **EL FAR D'EMPORDÀ, 24/02/2026**



Antonio Moner Callaved
Diretor Técnico
Ribe Energy Machinery, S.L.

KPC[®]